

**8 | English****Österreich**

Unter [www.bosch-pt.at](http://www.bosch-pt.at) können Sie online Ersatzteile bestellen.

Tel.: (01) 797222010

Fax: (01) 797222011

E-Mail: [service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com](mailto:service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com)

**Schweiz**

Unter [www.bosch-pt.com/ch/de](http://www.bosch-pt.com/ch/de) können Sie online Ersatzteile bestellen.

Tel.: (044) 8471511

Fax: (044) 8471551

E-Mail: [Aftersales.Service@de.bosch.com](mailto:Aftersales.Service@de.bosch.com)

**Luxemburg**

Tel.: +32 2 588 0589

Fax: +32 2 588 0595

E-Mail: [outillage.gereedschap@be.bosch.com](mailto:outillage.gereedschap@be.bosch.com)

**Entsorgung**

Messwerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Änderungen vorbehalten.**

**English****Safety Notes**

**Read and observe all instructions. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

- ▶ **Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts.** This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.

**Product Description and Specifications**

Please unfold the fold-out page with the representation of the measuring tool and leave it unfolded while reading the operating instructions.

**Intended Use**

The measuring tool is intended for determining and checking precise horizontal partitions. It is also suitable for measuring heights, distances and angles.

**Product Features**

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the measuring tool on the graphic page.

- 1 Objective lens
- 2 Optical peep sight
- 3 Bubble vial mirror
- 4 Eyepiece cover
- 5 Adjusting screw for sighting line
- 6 Eyepiece
- 7 Circular bubble vial
- 8 Compensator lock
- 9 Horizontal circle reference mark
- 10 Horizontal circle
- 11 Adjusting screw of circular bubble vial
- 12 Levelling screw
- 13 Tripod mount 5/8" (on the rear side)
- 14 Horizontal drive screw
- 15 Serial number
- 16 Focusing knob
- 17 Hex key
- 18 Adjusting pin
- 19 Case
- 20 Plumb-bob

**The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.**

**Technical Data**

Automatic level	GOL 20 D	GOL 20 G	GOL 26 D	GOL 26 G	GOL 32 D	GOL 32 G
Article number	3 601 K68 400	3 601 K68 401	3 601 K68 000	3 601 K68 001	3 601 K68 500	3 601 K68 501
Working range	60 m	60 m	100 m	100 m	120 m	120 m
Height accuracy for an individual measurement	3 mm/30 m	3 mm/30 m	1,6 mm/30 m	1,6 mm/30 m	1 mm/30 m	1 mm/30 m
Deviation for 1 km double run leveling	2,5 mm	2,5 mm	1,5 mm	1,5 mm	1,0 mm	1,0 mm
Accuracy of the bubble vial	8' / 2 mm					
Compensator						
- Levelling range	± 15'	± 15'	± 15'	± 15'	± 15'	± 15'
- Magnet dampening	●	●	●	●	●	●

The measuring tool can be clearly identified with the serial number **15** on the type plate.

Automatic level	GOL 20 D	GOL 20 G	GOL 26 D	GOL 26 G	GOL 32 D	GOL 32 G
Telescope						
– Image	erect	erect	erect	erect	erect	erect
– Magnification	20x	20x	26x	26x	32x	32x
– Field of view	1°30'	1°30'	1°30'	1°30'	1°30'	1°30'
– Clear objective aperture	36 mm	36 mm	36 mm	36 mm	36 mm	36 mm
– Minimum measuring distance	0.3 m	0.3 m	0.3 m	0.3 m	0.3 m	0.3 m
– Stadia ratio	100	100	100	100	100	100
– Stadia addition	0	0	0	0	0	0
Horizontal circle graduation	1°	1 gon	1°	1 gon	1°	1 gon
Tripod mount	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	1.5 kg	1.5 kg	1.5 kg	1.5 kg	1.5 kg	1.5 kg
Degree of protection	IP 54 (dust and splash water protected)					
The measuring tool can be clearly identified with the serial number <b>15</b> on the type plate.						

## Operation

- ▶ **Check the levelling and indication accuracy of the measuring tool each time before using and after longer transport of the measuring tool.**
- ▶ **Protect the measuring tool against moisture and direct sun light.**
- ▶ **Do not subject the measuring tool to extreme temperatures or variations in temperature.** As an example, do not leave it in vehicles for a long time. In case of large variations in temperature, allow the measuring tool to adjust to the ambient temperature before putting it into operation. In case of extreme temperatures or variations in temperature, the accuracy of the measuring tool can be impaired.
- ▶ **Avoid any impact to or dropping of the measuring tool.** After severe exterior effects to the measuring tool, it is recommended to carry out an accuracy check (see "Accuracy Check of the Measuring Tool", page 10) each time before continuing to work.
- ▶ **Place the measuring tool in the provided case when transporting it over larger distances (e.g. in the car). Ensure that the measuring tool is correctly placed in the transport case.** When placing the measuring tool in the case, the compensator is locked; otherwise, it could be damaged in case of intense movement.

### Setting Up/Aligning the Measuring Tool

#### Mounting on the Tripod

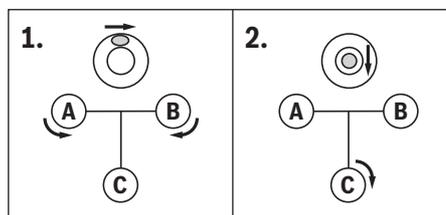
Set up the tripod stable and safe against tipping over or slipping off. Place the measuring tool via the tripod mount **13** onto the male thread of the tripod and screw the measuring tool tight with the locking screw of the tripod.

Roughly level the tripod.

Over short distances, the measuring tool can be carried mounted on the tripod. To ensure that the measuring tool is not damaged during this, the tripod must be held vertically during transport, and should not be carried lengthwise over the shoulder.

#### Aligning the Measuring Tool

Align the measuring tool with the levelling screws **12** so that the air bubble is positioned in the centre of the circular bubble vial **7**.



Turn the first two levelling screws **A** and **B** to move the air bubble so that it is centred between the two levelling screws. Then turn the third levelling screw **C** until the air bubble is positioned in the centre of the circular bubble vial.

Any remaining deviation of the measuring tool to the horizontal plane following the balancing of the circular bubble vial is compensated by means of the compensator.

While working, regularly check (e.g. by viewing through the bubble vial mirror **3**) whether the air bubble is still in the centre of the circular bubble vial.

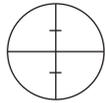
#### Centring the Measuring Tool over a Point on the Ground

If required, centre the measuring tool over a point on the ground. For this, hang the plumb-bob **20** onto the locking screw of the tripod. Align the measuring tool above the point on the ground either by moving the measuring tool on the tripod or by adjusting the tripod.

## 10 | English

**Focusing the Telescope**

Remove the lens cap from the objective lens **1**.



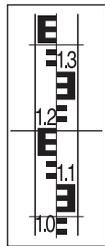
Direct the telescope against a bright object or hold a white sheet of paper in front of the objective lens **1**. Turn the eyepiece **6** until the crosshair appears sharp and deep black.

Direct the telescope towards the levelling rod, if required with help of the optical peep sight **2**. Turn the focusing knob **16** until the graduation field of the levelling rod appears sharp. Align the crosshair exactly with the centre of the levelling rod by turning the horizontal drive screw **14**.

When the telescope is correctly focussed, the crosshair and the image of the levelling rod must remain aligned when moving your eye behind the eyepiece.

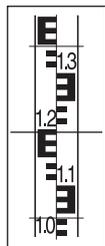
**Measuring Functions**

Always set up the levelling rod exactly vertical. Direct the aligned and focussed measuring tool against the levelling rod in such a manner that the crosshair faces centrally against the levelling rod.

**Reading Off the Height**

Read off the height of the levelling rod at the centre line of the crosshair.

Height measured in the figure: 1.195 m.

**Measuring a Distance**

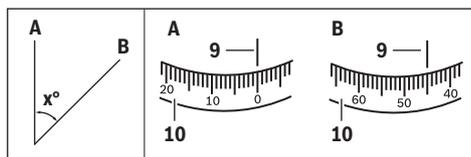
Centre the measuring tool above the point from which on the distance is to be measured.

Read off the height of the levelling rod at the top and bottom stadia lines. Multiply the difference of both heights by 100 to receive the distance from the measuring tool to the levelling rod.

Distance measured in the figure:  
 $(1.347 \text{ m} - 1.042 \text{ m}) \times 100 = 30.5 \text{ m}$ .

**Measuring Angles**

Centre the measuring tool above the point from which on the angle is to be measured.



Direct the measuring tool against point **A**. Rotate the horizontal circle **10** with the zero point toward the reference mark **9**. Then direct the measuring tool against point **B**. Read off the angle at the reference mark **9**.

GOL 20 D/GOL 26 D/GOL 32 D: Angle measured in the example: 45°.

GOL 20 G/GOL 26 G/GOL 32 G: Angle measured in the example: 45 gon.

**Accuracy Check of the Measuring Tool**

Check the levelling and indication accuracy of the measuring tool each time before using and after longer transport of the measuring tool.

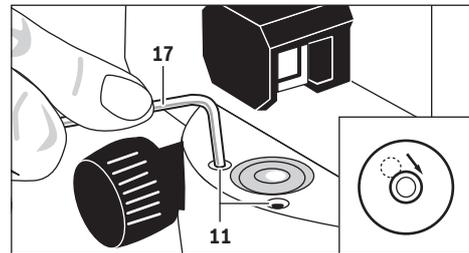
**Checking the Circular Bubble Vial**

Align the measuring tool with the levelling screws **12** so that the air bubble is positioned in the centre of the circular bubble vial **7**.

Rotate the telescope by 180°. When the air bubble is no longer in the centre of the circular bubble vial **7**, the circular bubble vial must be readjusted.

**Readjusting the Circular Bubble Vial**

Bring the air bubble of the circular bubble vial **7** in a position between the centre and the end position of the check by turning the levelling screws **12**.



Using the Allen key **17**, turn the adjusting screws **11** until the air bubble is positioned in the centre of the circular bubble vial.

Check the circular bubble vial by rotating the telescope by 180°. If required, repeat the procedure or refer to an authorised Bosch after-sales service.

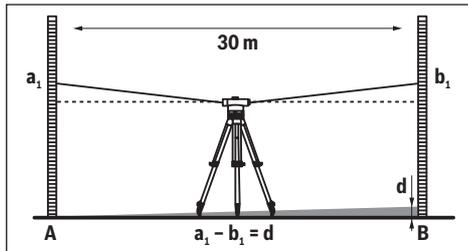
**Checking the Compensator**

After aligning and focussing the measuring tool, measure the height at a reference point. Then press the lock button of the compensator **8** and release again. Measure the height again at the reference point.

If both heights do not exactly match, have the measuring tool repaired by an authorised Bosch after-sales service.

### Checking the Crosshair

A measuring distance of approx. 30 m is required for the check. Set up the measuring tool in the centre and levelling rods **A** and **B** at both ends of the measuring distance.



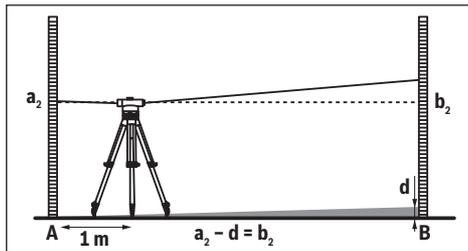
After aligning and focussing the measuring tool, read the heights at both levelling rods. Calculate the difference **d** between the height **a<sub>1</sub>** of levelling rod **A** and the height **b<sub>1</sub>** of levelling rod **B**.

Example:

$$a_1 = 1.937 \text{ m}$$

$$b_1 = 1.689 \text{ m}$$

$$a_1 - b_1 = 1.937 \text{ m} - 1.689 \text{ m} = 0.248 \text{ m} = d$$



Set up the measuring tool approx. 1 m away from levelling rod **A**. After aligning and focussing the measuring tool, read the height **a<sub>2</sub>** at levelling rod **A**.

Subtract the previously calculated value **d** from the measured height **a<sub>2</sub>** in order to receive the set value for the height **b<sub>2</sub>** at levelling rod **B**.

Measure height **b<sub>2</sub>** at levelling rod **B**. When the measured value deviates by more than 6 mm (GOL 20 D/G), 3 mm (GOL 26 D/G) or 2 mm (GOL 32 D/G) from the calculated set value, the crosshair must be readjusted.

Example:

$$a_2 = 1.724 \text{ m}$$

$$d = 0.248 \text{ m}$$

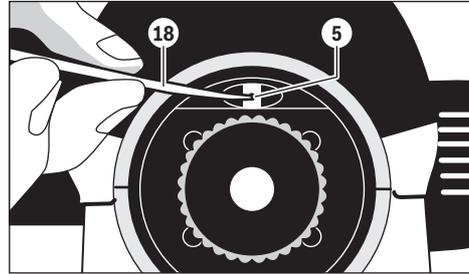
$$a_2 - d = 1.724 \text{ m} - 0.248 \text{ m} = 1.476 \text{ m}$$

GOL 20 D/G: When measuring, height **b<sub>2</sub>** must be 1.476 m ± 6 mm.

GOL 26 D/G: When measuring, height **b<sub>2</sub>** must be 1.476 m ± 3 mm.

GOL 32 D/G: When measuring, height **b<sub>2</sub>** must be 1.476 m ± 2 mm.

### Readjusting the Crosshair



Unscrew the eyepiece cover **4**. Using the adjusting pin **18**, turn adjusting screw **5** clockwise or anticlockwise, until the calculated set value for height **b<sub>2</sub>** is reached when measuring on levelling rod **B**.

Screw on eyepiece cover **4** again.

Example:

When measuring **b<sub>2</sub>**, the value 1.476 m must be set.

Check the crosshair again. If required, repeat the procedure or refer to an authorised Bosch after-sales service.

## Maintenance and Service

### Maintenance and Cleaning

Store and transport the measuring tool only in the supplied case.

Keep the measuring tool clean at all times.

Do not immerse the measuring tool in water or other fluids.

Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.

Handle the lenses with particular attention. Remove dust only with a soft brush. Do not touch the lenses with your fingers.

Before storing, allow the measuring tool and the case to dry completely. A bag of silica gel dryer for the removal of residual moisture is included in the case. Renew the bag of silica gel dryer regularly.

For repairs, only send in the measuring tool in the case.

### After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

**www.bosch-pt.com**

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

**12 | Français****Great Britain**

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)  
P.O. Box 98  
Broadwater Park  
North Orbital Road  
Denham  
Uxbridge  
UB 9 5HJ

At [www.bosch-pt.co.uk](http://www.bosch-pt.co.uk) you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service: (0344) 7360109

E-Mail: [boschservicecentre@bosch.com](mailto:boschservicecentre@bosch.com)

**Ireland**

Origo Ltd.  
Unit 23 Magna Drive  
Magna Business Park  
City West  
Dublin 24  
Tel. Service: (01) 4666700  
Fax: (01) 4666888

**Australia, New Zealand and Pacific Islands**

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.  
Power Tools  
Locked Bag 66  
Clayton South VIC 3169  
Customer Contact Center  
Inside Australia:  
Phone: (01300) 307044  
Fax: (01300) 307045  
Inside New Zealand:  
Phone: (0800) 543353  
Fax: (0800) 428570  
Outside AU and NZ:  
Phone: +61 3 95415555  
[www.bosch.com.au](http://www.bosch.com.au)

**Republic of South Africa****Customer service**

Hotline: (011) 6519600

**Gauteng – BSC Service Centre**

35 Roper Street, New Centre  
Johannesburg  
Tel.: (011) 4939375  
Fax: (011) 4930126  
E-Mail: [bsctools@icon.co.za](mailto:bsctools@icon.co.za)

**KZN – BSC Service Centre**

Unit E, Almar Centre  
143 Crompton Street  
Pinetown  
Tel.: (031) 7012120  
Fax: (031) 7012446  
E-Mail: [bsc.dur@za.bosch.com](mailto:bsc.dur@za.bosch.com)

**Western Cape – BSC Service Centre**

Democracy Way, Prosperity Park  
Milnerton  
Tel.: (021) 5512577  
Fax: (021) 5513223  
E-Mail: [bsc@zsd.co.za](mailto:bsc@zsd.co.za)

**Bosch Headquarters**

Midrand, Gauteng  
Tel.: (011) 6519600  
Fax: (011) 6519880  
E-Mail: [rbsa-hq.pts@za.bosch.com](mailto:rbsa-hq.pts@za.bosch.com)

**Disposal**

Measuring tools, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

**Subject to change without notice.**

**Français****Avertissements de sécurité**

**Il est impératif de lire et de respecter toutes les instructions.** GARDER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

- ▶ **Ne faire réparer l'appareil de mesure que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil de mesure.

**Description et performances du produit**

Dépliez le volet sur lequel l'appareil de mesure est représenté de manière graphique. Laissez le volet déplié pendant la lecture de la présente notice d'utilisation.

**Utilisation conforme**

L'appareil de mesure est conçu pour la détermination et le contrôle de tracés et plans parfaitement horizontaux. Il est également approprié pour mesurer hauteurs, distances et angles.

**Éléments de l'appareil**

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation de l'appareil de mesure sur la page graphique.

- 1 Objectif
- 2 Viseur
- 3 Miroir niveau à bulle
- 4 Bonnette d'oculaire
- 5 Vis d'ajustage ligne visuelle
- 6 Oculaire
- 7 Niveau à bulle circulaire
- 8 Bouton de déverrouillage compensateur
- 9 Marquage du plan circulaire horizontal
- 10 Plan circulaire horizontal
- 11 Vis d'ajustage niveau à bulle circulaire
- 12 Molette de nivellement
- 13 Raccord de trépied 5/8" (sur le côté inférieur)